

1986

Travel and Exchange

various authors

Follow this and additional works at: <https://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Recommended Citation

authors, various (1986) "Travel and Exchange," *GDR Bulletin*: Vol. 12: Iss. 2. <https://doi.org/10.4148/gdrb.v12i2.768>

This Announcement is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in *GDR Bulletin* by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact cads@k-state.edu.

are listed in chronological order of composition giving title (and alternate titles) with English translations, type of play, co-authors, source (if not original work), composer of music, year and theater of first performance, and bibliographic data for publication in journals or in book form. This book is the result of 10 years of research supported by grants from the National Endowment for the Humanities and the GDR Center of the International Theater Institute.

authors: Travel and Exchange

The GDR Bulletin invites its readers to share information regarding their research.

TRAVEL AND EXCHANGE

EIN 10-MONATIGES STUDIUM IN DER DDR

Die Freundschaftsgesellschaft DDR-USA vergibt jedes Jahr einige Freiplätze für ein Studium in der DDR. Diese Freiplätze beinhalten folgende Leistungen: kostenloses Studium an einer Hochschule der DDR für 10 Monate, Zahlung eines Stipendiums zur Deckung des Lebensunterhalts, und Unterbringung in einem Studentenwohnheim (Zweibettzimmer), wobei 10,-M monatlich für die Unterbringung vom Stipendium abgezogen werden. Die Kosten für An- und Abreise aus den USA trägt der Student.

Angeboten werden: 1) Teilstudium. Der Bewerber ist ein Student ohne Abschluß (undergraduate), der bereits zwei Jahre Deutsch als Hauptfach an der Hochschule belegt hat, und der in der DDR in ein entsprechendes Seminar an der Sektion Germanistik eingegliedert wird. Das monatliche Stipendium beträgt 330,-M. 2) Zusatzstudium. Der Bewerber hat mindestens ein B.A. und besitzt gute Kenntnisse der deutschen Sprache. Das monatliche Stipendium beträgt 350,-M.

Während ein Teilstudium nur in der Fachrichtung Germanistik möglich ist, kommen für ein Zusatzstudium vorrangig geisteswissenschaftliche Disziplinen (Geschichte, Ökonomie, Politikwissenschaften, Internationale Beziehungen, Kunstwissenschaften und Germanistik) in Frage.

Bewerbungen sind zu richten an das US Committee for Friendship with the GDR, 130 East 16th St., New York, NY 10003, oder direkt an die Freundschaftsgesellschaft DDR-USA, DDR-1080 Berlin, Thälmannplatz 8/9, DDR. Die formlosen Bewerbungen müssen enthalten: 1) einen kurzen Lebenslauf (mit Angaben zu bisherigen Aufent-

Irmgard Wagner of George Mason University is working on a book on Franz Fühmann.

Anzeige:

Bücher aus der Deutschen Demokratischen Republik können über den internationalen Buchhandel bezogen werden. Wir empfehlen Ihnen, sich an

Adler's Foreign Books, Inc.
915 Forster Street
Evanston, Ill. 60201

zu wenden.

Jährlich erscheinen in den DDR-Verlagen über 6500 Bücher zu allen Wissensgebieten, ein ständiges Angebot von 15000 lieferbaren Titeln steht allen am DDR-Buch Interessierten zur Verfügung. Informationsmaterial über die DDR-Literatur übermitteln wir Ihnen auf Wunsch kostenlos, bitte wenden Sie sich an

BUCHEXPORT

Volkseigener Außenhandelsbetrieb
der Deutschen Demokratischen Republik
DDR - 7010 Leipzig, Postfach 160

halten in Europa, bzw. im deutschsprachigen Raum), 2) Eine Darstellung der akademischen Entwicklung, 3) Thema und Ziel der wissenschaftlichen Arbeit in der DDR, Vorstellungen zum Studium in der DDR, 4) Referenzen von Professoren mit kurzer Charakteristik des Bewerbers, 5) Staatsbürgerschaft.

Letzter Einsendetermin für Bewerbungen ist der 15. Dezember 1986. Bis 31. Januar 1987 erhalten die Bewerber dann Bewerbungsanträge. Diese müssen bis zum 15. März 1987 an die Freundschaftsgesellschaft DDR-USA geschickt werden. Eine Bestätigung des Studienplatzes durch die immatrikulierende Universität erfolgt erfahrungsgemäß bis Ende Juni.

TEILSTUDIEN ZUR GERMANISTIK

Studenten der Germanistik, der Deutschlehrausbildung und der German Studies haben die Möglichkeit, sich für Teilstudien der Germanistik an einer Universität der DDR zu bewerben. Studienaufenthalte sind an folgenden Einrichtungen möglich: die Humboldt-Universität zu Berlin, die Friedrich-Schiller-Universität Jena, und die Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Die Teilstudien können sich über ein oder zwei Semester erstrecken (Herbstsemester: Mitte September bis Mitte Februar/Frühjahrssemester: Ende Februar bis Ende June). Kürzere Studienaufenthalte innerhalb der laufenden Semester müssen mit der betreffenden Universität individuell abgestimmt werden.

Während der Zeit des Aufenthalts kann man an allen germanistischen Lehrveranstaltungen, für die man sich interessiert, und die in diesen Monaten angeboten werden, teilnehmen. Dazu zählen Vorlesungen und Seminare über: Literatur der DDR, Deutsche Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, Literaturtheorie, Sprachtheorie, Deutsche Sprache der Gegenwart (Lexikologie, Stilistik, Textanalyse, Grammatik, Phonetik,

Phonologie), Geschichte der deutsche Sprache und Historische Grammatik, Ausgewählte Kapitel der deutschen Kultur- und Kunstgeschichte, Geschichte der Germanistik, Spezialprobleme der Methodik und Didaktik des Deutschen als Fremdsprache, und Landeskunde und Geschichte der DDR. Zur Festigung und Erweiterung der Sprechfertigkeit wird die Teilnahme an sprachpraktischen Übungen empfohlen.

Stipendien: Die Universitäten zahlen ein Stipendium vom 350 DM monatlich. Diese Summe ist ausreichend, um den Lebensunterhalt bestreiten zu können. Die Unterbringung erfolgt in einem Zweibettzimmer im Wohnheim der Universität.

Preis: Der Preis für ein germanistisches Teilstudium beträgt pro Monat \$250 U.S. Leistungen, die über die laufenden Lehrveranstaltungen hinausgehen (z.B. Exkursionen, Sprachunterricht, individuelle wissenschaftliche Betreuung), werden zusätzlich von der Universität berechnet. Nach Erhalt der Bestätigung durch die jeweiligen Universität ist einen Teil der Gebühren, mindestens aber \$125 U.S. auf das Konto der Universität einzuzahlen.

Die Studenten tragen die Fahrtkosten zum Hochschulort selbst und lösen ihre Fahr- bzw. Flugkarten für die Hin- und Rückfahrt bzw. für den Hin- und Rückflug in den Heimatländern.

Information: Fragen oder Wünsche nach weiteren Informationen sind an eine der folgenden Adressen zu richten:

Humboldt-Universität zu Berlin
Sektion Germanistik
Kennwort: Teilstudien zur Germanistik
DDR -1086 Berlin, Clara-Zetkin-Straße 1

Friedrich-Schiller-Universität Jena
Sektion Literatur- und Kunstwissenschaft
Kennwort: Teilstudien zur Germanistik
DDR-6900 Jena
Universitätshochhaus
4. Obergeschoß

Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
Sektion Germanistik/Kunstwissenschaft
Kennwort: Teilstudien zur Germanistik
DDR - 4020 Halle
Universitätsring 4

YOUTH SUMMER CAMP FOR US STUDENTS IN THE GDR

The GDR-USA Friendship Society will hold its 3rd youth summer camp for US students from July 25 to August 23, 1987. Within these 4 weeks 2 different camps of 3 weeks each are offered--one in Berlin, the other in Leipzig.

In the first 2 weeks the US students will live with GDR students in a summer camp arranged by the FDJ, the GDR youth organization. They will work with GDR students on a Berlin or Leipzig construction site. This will provide an opportunity to get to know one another and see a bit of the country. During the stay there will be meetings and talks with GDR officials as well as guided tours and events to learn about life in the GDR.

After the stay in the camp the group will go to Heringsdorf youth hostel on the Baltic Sea for a week of rest and play. This will introduce the US students to the northern part of the GDR.

Participants in the camp must be US citizens and enrolled in a US university or college. The camp is open to both men and women. Knowledge of German and construction is not required for participation. The participants need health and accident insurance. During the stay in the GDR medical treatment will be provided free of charge.

The camps have been arranged at a time when it is possible for students to participate in a German language crash course or in an international summer course for students of German at one of the GDR universities before the camp

starts.

The application deadline is December 15, 1986. Requests for applications may be directed to:

Freundschaftsgesellschaft DDR-USA
Otto-Grotewohl-Straße 19 D
Berlin, 1086, DDR

or

US-Committee for Friendship with the GDR
130 East 16th Street
New York, NY 10003

RANDOLPH-MACON WOMAN'S COLLEGE-MARTIN-LUTHER UNIVERSITY IN HALLE SUMMER EXCHANGE 1987

Randolph-Macon Woman's College has planned a comprehensive program at the Martin-Luther Universität in Halle for summer 1987. It is hoped that there will be a greater opportunity in Halle for contact with GDR students. The group will be limited to two sections of 15 students each, which will allow for more individualized attention.

The students will live in dormitories and will eat in the Mensa. Language and phonetic teachers will be available for the morning classes. Afternoons will be devoted to cultural activities, excursions and time for study and independent exploration. Excursions have been planned for Weimar and Dresden and are geared to the interests of American students. In addition, colleagues in Halle have mentioned the possibility for students in the Randolph-Macon program to participate in other excursions planned for their students.

Cost for the three weeks will be \$800 US. This includes room, board, excursions and a four day orientation and informational visit to Berlin, where the program officially begins. This does NOT include transatlantic transportation, which can be arranged through Randolph-Macon or privately. Application and \$100 US deposit must

be received by March 15, 1987. The course, including the time in Berlin, will run from the last week in May until the middle of June. Students must have a minimum of the equivalent of one year of college German. Three credit hours will be granted by Randolph-Macon Woman's College for either intermediate or advanced German, depending on placement.

Inquiries and applications:
Dr. Linda Thomas
Department of German Studies
Randolph-Macon Woman's College
Lynchburg, VA 24503

INTERNATIONALE HOCHSCHULFERIENKURSE

Kurse für Hochschulgermanisten, Deutschlehrer, Methodiker und Übersetzer. Alle Kurse für Lehrer und Dozenten kosten \$250 US.

2.7. - 22.7. 1987. Berlin
Humboldt-Universität Berlin
Reinhardstraße 7, Berlin, 1040, DDR

3.7. - 23.7. 1987. Weimar I
25.7. - 14.8. 1987. Weimar II
Friedrich-Schiller-Universität Jena
Universitätshochhaus 4, Jena, 6900, DDR

28.6. - 18.7. 1987. Dresden
Technische Universität Dresden
Mommsenstraße 13, Dresden, 8027, DDR

5.7. - 25.7. 1987. Halle
Martin-Luther-Universität Halle
Universitätsring 4, Halle/Saale, 4020, DDR

12.7. - 1.8. 1987. Karl-Marx-Stadt
Technische Hochschule Karl-Marx-Stadt
PSF 964, Karl-Marx-Stadt, 9010, DDR

1.7. - 21.7. 1987. Leipzig I

1.7. - 21.7. 1987. Leipzig II
Karl-Marx-Universität Leipzig
Lumumbastraße 4, Leipzig, 7022, DDR

Kurse für Studenten der Germanistik. Kursgebühren für Berlin und Weimar III \$250 US, für die anderen Kurse \$220 US.

2.7. - 22.7. 1987. Berlin
Humboldt-Universität Berlin
Clara-Zetkin-Straße 1, Berlin, 1086, DDR

10.8. - 30.8. 1987. Weimar III
Hochschule für Architektur und Bauwesen Weimar
Coudraystraße 13, Weimar, 5300, DDR

10.8. - 30.8. 1987. Leipzig III
Technische Hochschule Leipzig
Karl-Liebknecht-Straße 132, Leipzig, 7030, DDR

5.7. - 25.7. 1987. Ilmenau
Technische Hochschule Ilmenau
PSF 327, Ilmenau, 6300, DDR

11.7. - 31.7. 1987. Rostock
Wilhelm-Pieck-Universität Rostock
Kröpeliner Straße 26, Rostock, 2500, DDR

10.7. - 30.7. 1987. Greifswald
Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald
Bahnhofstraße 46/47, Greifswald, 2200, DDR

8.7. - 28.7. 1987. Magdeburg
Technische Hochschule "Otto von Guericke"
Magdeburg
PSF 124, Magdeburg, 3010, DDR

Kurse für Deutschlehrer an allgemeinbildenden Schulen und Lehrerstudenten. Die Kursgebühren betragen 550,00 Mark der DDR in konvertierbarer Währung.

3.7. - 24.7. 1987. Erfurt Juli
31.7. - 21.8. 1987. Erfurt August

Pädagogische Hochschule "Dr. Theodor Neubauer" Erfurt/Mühlhausen
Abteilung Ausländerstudium
PSF 848, Nordhäuser Straße 63, Erfurt, 5010,
DDR

authors: Travel and Exchange

6.5. - 4.7. 1987. Karl-Marx-Stadt
Technische Hochschule Karl-Marx-Stadt
Straße der Nationen 62, Karl-Marx-Stadt,
9010, DDR
(Deutsch aus Technik und Wirtschaft)

Sprachintensivkurse Deutsch für Wissenschaftler, Spezialisten und Studenten. Alle Kurse kosten \$450 US. Teilnehmer, die den Kurs nur zwei Wochen besuchen, zahlen \$250 US. Zusätzliche Angebote werden in Klammern gegeben.

Anfragen und Bewerbungen sind an die Kurse zu richten, oder an die
Liga für Völkerfreundschaft
Otto-Grotewohl-Straße 19 D
Berlin, 1086, DDR

28.6. - 27.7. 1987. Berlin
Hochschule für Ökonomie "Bruno Leuschner"
Hermann-Duncker-Straße 8, Berlin, 1157, DDR
(Deutsch aus Wirtschaft und Handel)

UCC VISITED BY THEOLOGIANS FROM THE EKU

1.7. - 30.7. 1987. Dresden
Hochschule für Verkehrswesen "Friedrich List"
Friedrich-List-Platz 1, Dresden, 8010, DDR
(Deutsch aus Technik und Verkehr)

Last fall a delegation of four theologians from the Evangelische Kirche der Union (East and West) visited the United Church of Christ. They had been invited to observe first-hand theological education in the UCC and to make an evaluation as part of the on-going joint EKU-UCC project on theological education. These theologians visited four closely-related Seminaries of the UCC and spent several days in the Wisconsin Conference observing theological education on the congregational, association, and conference levels. They also had an opportunity for discussion with several persons who have responsibility for theological education in various UCC instrumentalities.

18.7. - 26.8. 1987. Dresden-Radebeul
Herder-Institut der Karl-Marx-Universität
Leipzig
Lumumbastr. 4, Leipzig, 7022, DDR
(Deutsch aus den Gebieten Recht und Pädagogik)

Dr. Johannes Althausen is Director of the Predigerschule Paulinum in East Berlin. Dr. Raimund Hoenen is a Dozent at the Katechetische Oberseminar in Naumberg. Dr. Lothar Schreiner is Professor of Missiology at the Kirchliche Hochschule in Wuppertal. Dr. Traugott Stählin is Professor of Practical Theology and Communication Science at Bethel Kirchliche Hochschule in Bielefeld.

26.7. - 24.8. 1987. Freiberg
Bergakademie Freiberg
Akademiestraße 6, Freiberg, 9200, DDR
(Deutsch aus Technik und Geologie)

The following is excerpted from their report of their visit:

1.7. - 30.7. 1987. Leipzig
Handelshochschule Leipzig
Markgrafenstraße 2, Leipzig, 7010, DDR
(Deutsch aus Handel und Wirtschaft)

"In spite of all our efforts, it was scarcely possible in three weeks to obtain a defini-

20.7. - 18.8. 1987. Wismar
Ingenierhochschule Wismar
Philipp-Müller-Straße, Wismar, 2400, DDR
(Deutsch aus den Gebieten der
Naturwissenschaft)

tive overview of the issues of theological education in the UCC and give appropriate consideration from all angles. We visited four of the seven seminaries closely related to the UCC.

In addition to the theological seminaries in Minneapolis-St. Paul (United), Chicago (Chicago), St. Louis (Eden), and Newton Mass. (Andover Newton), we had a number of meetings with congregations, pastors and working groups in the Wisconsin, Missouri, Massachusetts, and Connecticut Conferences, as well as with instrumentalities of the United Church of Christ in New York. We would like this report to be a part of our expression of gratitude to all who have received us and who have entered with us into an open, informative, and helpful dialogue...."

EKU/UCC Newsletter

VISITING LECTURERS

KARL-HEINZ JAKOBS

From October 6 until October 10, 1986 Karl-Heinz Jakobs will be at the University of British Columbia, Vancouver, where he will lead seminars and deliver lectures on cultural politics and the development of literature in the GDR. In the second half of October he will be lecturing at the University of Washington, Seattle (Oct. 13), Portland State University (Oct. 15), the University of California, Los Angeles (date unknown), at the annual conference of the Rocky Mountains Modern Language Association in Denver (Oct. 16-18), and at the University in Edmonton (Oct. 21-22).

Karl-Heinz Jakobs' works include: Beschreibung eines Sommers (1961), Ein Pyramide für mich (1971), Die Interviewer (1973), Wilhelmsburg (1979), and Das endlose Jahr: Begegnung mit Mä

GDR Bulletin, Vol. 12 [1986], Iss. 2, Art. 2

(1983). He holds the Heinrich Mann Prize. After the expulsion of Wolf Biermann, Jakobs left the GDR with a three-year visa and did not return. He lives in the Federal Republic.

DR. PETER WICKE

Dr. Peter Wicke, a music critic from Humboldt University, Berlin, who has published on pop music, will be at New York University during March and April, 1987. (Further information is not available.)

JOCHEN LAABS

DDR-Schriftsteller Jochen Laabs wurde 3.7.1937 in Dresden geboren. Er war 1961-75 als Diplomingenieur tätig, seit 1975 lebt er als Schriftsteller in Berlin. Preise, u.a.: Kunstpreis der Freien Deutschen Jugend "Erich-Weinert-Medaille" (1972); "Martin-Andersen-Nexö-Preis" der Stadt Dresden (1973). Werke: Lyrikbände: Eine Straßebahn für Nofretete (1970), Himmel sträflicher Leichtsinn (1978). Erzählungsband: Die andere Hälfte der Welt (1974). Romane: Das Grashaus oder die Aufteilung von 35 000 Frauen auf zwei Mann (1971, Fernsehfilm 1976), Der Ausbruch (1980).

Laabs ist vom 15.9. bis 15.11.1986 an der University of Northern Iowa, Department of Modern Languages.

DR KLAUS NITZSCHE

Dr. Klaus Nitzsche ist an der Technischen Universität Dresden als Sprachwissenschaftler und Schriftsteller tätig, und ist Vorsitzender des Bezirksvorstandes des Schriftstellerverbandes. Er ist vom 18.9. bis Dezember 1986 an der John Carroll University, Cleveland.

PROF. DR. MANFRED GERBERT